

GASTROLUX 2004 A/S
INDUSTRIVEJ 53, 8550 RYOMGÅRD

ÅRSRAPPORT
JAHRESBERICHT

1. JANUAR - 31. DECEMBER 2022
1. JANUAR - 31. DEZEMBER 2022

**Årsrapporten er fremlagt og godkendt på
selskabets ordinære generalforsamling,
den 16. maj 2023**

*Der Jahresbericht wurde auf der ordentlichen
Hauptversammlung der Gesellschaft vorgelegt und
festgestellt 16. Mai 2023*

Jesper Rasmussen
Dirigent
Versammlungsleiter

Der deutsche Teil dieses Textes ist eine inoffizielle Übersetzung der dänischen Originalfassung. Im Falle einer Abweichung zwischen dem dänischen Text und der deutschen Übersetzung, hat der dänische Text Gültigkeit.

INDHOLDSFORTEGNELSE
INHALTSVERZEICHNIS

	Side Seite
Selskabsoplysninger <i>Informationen über die Gesellschaft</i>	
Selskabsoplysninger..... <i>Informationen über die Gesellschaft</i>	3
Erklæringer <i>Erklärungen</i>	
Ledelsespåtegning..... <i>Lagebericht</i>	4
Den uafhængige revisors revisionspåtegning..... <i>Besätigungsvermerk des unabhängigen Abschlussprüfers</i>	5-9
Ledelsesberetning <i>Lagebericht</i>	
Ledelsesberetning..... <i>Lagebericht</i>	10-11
Årsregnskab 1. januar - 31. december <i>Jahresabschluss 1. Januar - 31. Dezember</i>	
Resultatopgørelse..... <i>Gewinn- und Verlustrechnung</i>	12
Balance..... <i>Bilanz</i>	13-14
Egenkapitalopgørelse..... <i>Eigenkapitalveränderungsrechnung</i>	15
Noter..... <i>Anhänge</i>	16-18
Anvendt regnskabspraksis..... <i>Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze</i>	19-25

SELSKABSOPLYSNINGER
INFORMATIONEN ÜBER DIE GESELLSCHAFT

Selskabet
Gesellschaft

GASTROLUX 2004 A/S
Industrivej 53
8550 Ryomgård

CVR-nr.: 27 68 97 95
CVR-Nr.:
Stiftet: 13. april 2004
Gegründet: 13. April 2004
Kommune: Syddjurs
Gemeinde:
Regnskabsår: 1. januar - 31. december
Geschäftsjahr: 1. Januar - 31. Dezember

Bestyrelse
Aufsichtsrat

Jesper Aabenhus Rasmussen, formand

Hans Grob
Andres Grob
Eliane Edmée Grob

Direktion
Geschäftsleitung

Martin Eggert Jørgensen

Revision
Wirtschaftsprüfer

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab
Kystvejen 29
8000 Aarhus C

Advokat
Rechtsanwalt

Kromann Reumert
Rådhuspladsen 3
8000 Aarhus C

**Oversættelses-
forbehold**
Übersetzungsvorbehalt

Den tyske del af dette dokument er en uofficiel oversættelse af den originale danske tekst, og i tilfælde af uoverensstemmelse mellem den danske tekst og den tyske oversættelse, har den danske tekst forrang.

Der deutsche Teil dieses Textes ist eine inoffizielle übersetzung der dänischen Original-fassung. Im falle einer Abweichung zwischen dem dänischen Text und der deutschen Übersetzung, hat der dänische Text Gültigkeit .

LEDELSESPÅTEGNING
LAGEBERICHT

Bestyrelsen og direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2022 for GASTROLUX 2004 A/S.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2022 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2022.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Syddjurs, den 16. maj 2023
Syddjurs, 16. Mai 2023

Direktion:
Geschäftsleitung

Martin Eggert Jørgensen

Bestyrelse:
Aufsichtsrat

Jesper Aabenhus Rasmussen
Formand
Vorsitzender

Hans Grob

Andres Grob

Eliane Edmée Grob

Der Aufsichtsrat und der Geschäftsleitung haben heute den Jahresabschluss für 1. Januar - 31. Dezember 2022 der GASTROLUX 2004 A/S behandelt und genehmigt.

Der Jahresabschluss wurde gemäß dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss erstellt.

Wir vertreten die Auffassung, dass der Jahresabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Aktiva, Passiva und finanziellen Stellung der Gesellschaft zum 31. Dezember 2022, sowie über die Tätigkeiten der Gesellschaft im Geschäftsjahr 1. Januar - 31. Dezember 2022, vermittelt.

Nach unserer Auffassung enthält der Bericht des Vorstandes eine den Tatsachen entsprechende Darstellung der im Bericht behandelten Sachverhalte.

Der Jahresabschluss wird der Hauptversammlung zur Feststellung vorlegt.

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS REVISIONSPÅTEGNING
BESÄTIGUNGSVERMERK DES UNABHÄNGIGEN ABSCHUSSPRÜFERS

Til kapitalejerne i GASTROLUX 2004 A/S

Konklusion

Vi har revideret årsregnskabet for GASTROLUX 2004 A/S for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2022, der omfatter resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse, noter og anvendt regnskabspraksis. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2022 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2022 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

An die Kapitaleigentümer von GASTROLUX 2004 A/S

Prüfungsurteil

Wir haben den Jahresabschluss von GASTROLUX 2004 A/S für das Geschäftsjahr 1. Januar - 31. Dezember 2022 geprüft, der die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, die Eigenkapitalrechnung, die Anmerkungen und die angewandten Rechnungslegungsgrundsätze umfasst. Der Jahresabschluss wurde gemäß dem dänischen Gesetz über Jahresabschlüsse erstellt.

Wir vertreten die Auffassung, dass der Jahresabschluss gemäß dem dänischen Gesetz über Jahresabschlüsse ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Aktiva, Passiva und finanziellen Stellung der Gesellschaft zum 31. Dezember 2022, sowie des Resultats der Tätigkeiten der Gesellschaft im Geschäftsjahr 1. Januar - 31. Dezember 2022 vermittelt.

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS REVISIONSPÅTEGNING BESÄTIGUNGSVERMERK DES UNABHÄNGIGEN ABSCHUSSPRÜFERS

Grundlag for konklusion

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit ”Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet”. Vi er uafhængige af selskabet i overensstemmelse med International Ethics Standards Board for Accountants’ internationale retningslinjer for revisoreres etiske adfærd (IESBA Code) og de yderligere etiske krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse krav og IESBA Code. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejl-information, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere selskabets evne til at fortsætte driften; at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

Grundlage für das Prüfungsurteil

Wir haben unsere Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit internationalen Wirtschaftsprüfungsstandards und den zusätzlich in Dänemark geltenden Anforderungen durchgeführt. Unsere Verantwortung gemäß diesen Standards und Anforderungen ist im folgenden Abschnitt des Bestätigungsvermerks genauer beschrieben: „Verantwortung des Wirtschaftsprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses“. Wir sind von der Gesellschaft in Übereinstimmung mit den internationalen Richtlinien des International Ethics Standards Board for Accountants für ethisches Verhalten von Wirtschaftsprüfern (IESBA Code) und den zusätzlich in Dänemark geltenden ethischen Anforderungen unabhängig und haben unsere sonstigen ethischen Verpflichtungen gemäß diesen Anforderungen und dem IESBA Code ebenfalls erfüllt. Nach unserer Auffassung ist der erzielte Prüfnachweis ausreichend und als Grundlage für unsere Schlussfolgerung geeignet.

Verantwortung der Geschäftsleitung für den Jahresabschluss

Die Geschäftsleitung ist verantwortlich für die Erstellung eines Jahresabschlusses, der gemäß dem dänischen Gesetz über Jahresabschlüsse ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild vermittelt. Die Geschäftsleitung ist außerdem verantwortlich für interne Kontrollen, die die Geschäftsleitung für die Ausarbeitung eines Jahresabschlusses ohne wesentliche Fehlinformationen - sei es aufgrund von betrügerischen Machenschaften oder Irrtümern - als notwendig erachtet.

Bei der Erstellung des Jahresabschlusses ist die Geschäftsleitung für die Einschätzung der Fähigkeit der Gesellschaft bezüglich der Fortsetzung des Betriebs zuständig; sie muss über den fortgesetzten Betrieb betreffende Umstände informieren, sofern dies relevant ist; sie muss außerdem den Jahresabschluss auf der Grundlage des Abschlussprinzips des fortgesetzten Betriebs erstellen, es sei denn die Geschäftsleitung beabsichtigt, die Gesellschaft zu liquidieren oder den Betrieb einzustellen, oder sie hat keine andere realistische Alternative dazu.

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS REVISIONSPÅTEGNING
BESÄTIGUNGSVERMERK DES UNABHÄNGIGEN ABSCHUSSPRÜFERS

Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som regnskabsbrugerne træffer på grundlag af årsregnskabet.

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.

Verantwortung des Wirtschaftsprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses

Unser Ziel besteht darin, ein hohes Maß an Sicherheit dafür zu erlangen, dass der Jahresabschluss keine wesentlichen Fehlinformationen enthält, ohne Rücksicht darauf, ob die Fehlinformationen auf betrügerische Machenschaften oder Irrtümer zurückzuführen sind, und einen Bestätigungsvermerk samt Schlussfolgerung abzugeben. Ein hohes Maß an Sicherheit bedeutet ein hohes Sicherheitsniveau, ist jedoch keine Garantie dafür, dass eine Prüfung, die in Übereinstimmung mit internationalen Wirtschaftsprüfungsstandards und den zusätzlich in Dänemark geltenden Anforderungen durchgeführt wird, stets wesentliche Fehlinformationen, falls vorhanden, aufdeckt. Fehlinformationen können infolge betrügerischer Machenschaften oder irrtümlich entstehen und als wesentlich betrachtet werden, falls vernünftigerweise erwartet werden kann, dass sie einzeln oder gemeinsam Einfluss auf die wirtschaftlichen Entscheidungen haben, die die Benutzer der Abschlüsse auf der Grundlage des Jahresabschlusses treffen.

Als Bestandteil der Prüfung, die in Übereinstimmung mit internationalen Wirtschaftsprüfungsstandards und den zusätzlich in Dänemark geltenden Anforderungen durchgeführt wird, nehmen wir fachmännische Einschätzungen vor und erhalten während der Prüfung unsere professionelle Skepsis aufrecht. Darüber hinaus:

- *Identifizieren und bewerten wir das Risiko für wesentliche Fehlinformationen im Jahresabschluss ohne Rücksicht darauf, ob die Fehlinformationen auf betrügerische Machenschaften oder Irrtümer zurückzuführen sind. Wir gestalten Prüfungsmaßnahmen als Reaktion auf diese Risiken, führen sie durch und erzielen einen Prüfnachweis, der als Grundlage für unsere Schlussfolgerung ausreichend und geeignet ist. Das Risiko, durch betrügerische Machenschaften verursachte wesentliche Fehlinformationen nicht zu entdecken, ist höher als bei irrtümlich verursachten Fehlinformationen, da betrügerische Machenschaften, Verschwörungen, Dokumentenfälschung, bewusste Auslassungen, Irreführung und die Umgehung interner Kontrollen umfassen können.*

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS REVISIONSPÅTEGNING
BESÄTIGUNGSVERMERK DES UNABHÄNGIGEN ABSCHUSSPRÜFERS

- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol.
- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.
- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om selskabets evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at selskabet ikke længere kan fortsætte driften.
- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af årsregnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.
- *Erreichen wir ein Verständnis der für die Prüfung relevanten internen Kontrolle, um die Prüfungsmaßnahmen gestalten zu können, die den Umständen angemessen sind, jedoch nicht, um eine Schlussfolgerung über die Wirksamkeit der internen Kontrolle der Gesellschaft zu erlangen.*
- *Geben wir eine Stellungnahme dazu ab, ob die von der Geschäftsleitung angewandten Rechnungslegungsgrundsätze geeignet sind, und ob die von der Geschäftsleitung erstellten rechnungslegungsbezogenen Schätzungen und damit verknüpften Informationen angemessen sind.*
- *Schlussfolgern wir, ob die Erstellung des Jahresabschlusses durch die Geschäftsleitung auf der Grundlage des Abschlussprinzips des fortgesetzten Betriebs angemessen ist, sowie ob auf der Grundlage des erhaltenen Prüfnachweises mit Ereignissen oder Umständen eine wesentliche Unsicherheit verbunden ist, die wesentliche Zweifel bezüglich der Fähigkeit der Gesellschaft hinsichtlich der Fortsetzung des Betriebs aufkommen lassen kann. Falls wir zu der Schlussfolgerung gelangen, dass eine wesentliche Unsicherheit besteht, müssen wir in unserem Bestätigungsvermerk auf diesbezügliche Angaben im Jahresabschluss aufmerksam machen, oder, falls solche Angaben nicht ausreichend sind, unsere Schlussfolgerung abändern. Unsere Schlussfolgerungen gründen sich auf den Prüfnachweis, der bis zum Datum unseres Bestätigungsvermerks erzielt wurde. Zukünftige Ereignisse oder Umstände können jedoch dazu führen, dass die Gesellschaft den Betrieb nicht fortsetzen kann.*
- *Nehmen wir Stellung zur Gesamtdarstellung, zur Struktur und zum Inhalt des Jahresabschlusses, darunter die Informationen in den Anmerkungen, sowie zu der Frage, ob der Jahresabschluss die zugrundeliegenden Transaktionen und Ereignisse so wiedergibt, dass ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild vermittelt wird.*

Vi kommunikerer med ledelsen om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

Wir kommunizieren mit der Geschäftsleitung über unter anderem den geplanten Umfang und die zeitliche Platzierung der Prüfung sowie über wichtige prüfungsbezogene Beobachtungen, darunter eventuelle bedeutende Mängel in der internen Kontrolle, die wir während der Prüfung identifizieren.

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS REVISIONSPÅTEGNING
BESÄTIGUNGSVERMERK DES UNABHÄNGIGEN ABSCHUSSPRÜFERS

Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Aarhus, den 16. maj 2023

Aarhus, 16. Mai 2023

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab

CVR-nr. 20 22 26 70

CVR no.

Ulrik Moeslund Olsen

Statsautoriseret revisor

Staatlich zugelassener Wirtschaftsprüfer

MNE-nr. mne35407

MNE no.

Stellungnahme zum Bericht der Geschäftsleitung

Die Geschäftsleitung ist für den Bericht der Geschäftsleitung verantwortlich.

Unsere Schlussfolgerung zum Jahresabschluss umfasst nicht den Bericht der Geschäftsleitung, und wir geben keine auf Sicherheit gründende Schlussfolgerung über den Bericht der Geschäftsleitung ab.

In Verbindung mit unserer Prüfung des Jahresabschlusses liegt es in unserer Verantwortung, den Bericht der Geschäftsleitung zu lesen und in diesem Zusammenhang zu erwägen, ob der Bericht der Geschäftsleitung in wesentlichen Punkten nicht mit dem Jahresabschluss übereinstimmt, oder ob unser durch die Prüfung oder auf andere Weise erlangtes Wissen möglicherweise wesentliche Fehlinformationen enthält.

Unsere Verantwortung besteht darüber hinaus darin, zu erwägen, ob der Bericht der Geschäftsleitung die gemäß dem dänischen Gesetz über Jahresabschlüsse erforderlichen Angaben enthält.

Aufgrund der durchgeführten Arbeit sind wir zu der Auffassung gelangt, dass der Bericht der Geschäftsleitung mit dem Jahresabschluss übereinstimmt und gemäß den Anforderungen des dänischen Gesetzes über Jahresabschlüsse erstellt wurde. Wir haben im Bericht der Geschäftsleitung keine wesentlichen Fehlinformationen gefunden.

LEDELSESBERETNING LAGEBERICHT

Væsentligste aktiviteter

Gastrolux 2004 A/S udvikler, producerer og sælger høj kvalitets pander og gryder i støbt squeeze casted recycled aluminium, belagt med en slidstærkt BIOTAN non-stick belægning.

Virksomheden er et datter-datterselskab til Vetrosol SA, der har hovedsæde i Engelberg i Schweiz.

Usædvanlige forhold

Året forløb bedre end budgetteret til om med maj måned 2022.

Herefter skete en markant afmatning af afsætningen og for at kunne fastholde dygtige medarbejdere i produktionen blev det besluttet at starte arbejdsfordeling i produktionen med virkning fra 1/10 2022 hvorved produktionskapaciteten blev reduceret med 50%.

Baggrunden for afmatningen i afsætning har været en omsiggribende usikkerhed blandt slutbrugere og grossister/distributørerne, dels som følge af store prisstigninger stort set på alt samt markante rentestigninger og dels som følge af krig i Europa hvilket resulterede i at afsætningen fra detailedet blev reduceret markant.

Dette sammenholdt med at varelagrene hos detailkæderne og grossisterne, som følge de foregående års logistikproblemer med at få leveret varer, råvarer og komponenter var usædvanligt høje - har alt i alt betydet, at vores afsætning er blevet markant reduceret.

På trods af dette er det lykkedes at levere de indkomne ordrer rettidigt, i aftalt volumen og i aftalt kvalitet til alle vores kunder.

Hauptgeschäftstätigkeiten

Gastrolux 2004 A/S entwickelt, produziert und verkauft hochwertige Pfannen und - Töpfe in squeeze casted recycled Gussaluminium mit verschleissfester BIOTAN non-stick Beschichtung.

Die Gesellschaft ist eine Tochter-Tochterunternehmen der Vetrosol SA, der in Engelberg in Schweiz Hauptsitz hat.

Ungewöhnliche Verhältnisse

Das Jahr verlief besser als bis Mai 2022 budgetiert.

Danach kam es zu einem deutlichen Umsatzrückgang, und um Fachkräfte in der Produktion zu halten, wurde beschlossen, mit Wirkung zum 1.10.2022 mit der Arbeitsteilung in der Produktion zu beginnen, wodurch die Produktionskapazität um 50 % reduziert wurde.

Hintergrund für den Umsatzrückgang der Verkäufe war eine allgegenwärtige Verunsicherung bei Endverbrauchern und Großhändlern/Distributoren, die zum Teil auf große Preiserhöhungen bei fast allem und erhebliche Zinserhöhungen und zum Teil auf den Krieg in Europa zurückzuführen ist, der zu einem erheblichen Rückgang der Umsätze im Einzelhandel führte.

Dies, kombiniert mit der Tatsache, dass die Lagerbestände bei den Handelsketten und Großhändlern aufgrund der Logistikprobleme der Vorjahre bei der Lieferung von Waren, Rohstoffen und Komponenten ungewöhnlich hoch waren - alles in allem hat dazu geführt, dass unser Umsatz deutlich zurückgegangen ist.

Trotzdem ist es uns gelungen, die eingehenden Aufträge pünktlich, in der vereinbarten Menge und in der vereinbarten Qualität an alle unsere Kunden zu liefern.

LEDELSESBERETNING
*LAGEBERICHT***Udviklingen i aktiviteter og økonomiske forhold**

Virksomheden har fokuseret på at udvikle brand- og marketingsaktiviteterne og - materialet samt etablere nye websites i tråd hermed som skabelon for en fortsat udrulning ved alle virksomhedens distributører.

Desuden har virksomheden styrket sin salgs- og marketing organisation og deltaget i nye messer. Dette har resulteret i kontakter til nye og potentielle kunder, hvilket forventes at give øget omsætning i 2023 og årene herefter. Virksomhedens finansielle status er fortsat solid.

Årets resultat sammenholdt med forventet udvikling

Som følge af ovenstående udvikling blev omsætning og resultatet mindre end forventet og budgetteret.

Ledelsen anser udviklingen i selskabet i 2022 for værende tilfredsstillende under de givne omstændigheder.

Betydningsfulde begivenheder, indtruffet efter regnskabsårets afslutning

Arbejdsfordelingen i produktionen er blevet afsluttet pr. 2/4 2023.

Ordreindgangen er steget i løbet af de første 4 måneder og ordrebeholdningen er i øjeblikket den bedste siden årets start.

Forventninger til fremtiden

Vi forventer, at 2. halvår 2023 vil medføre yderligere vækst, øgning i beskæftigelsen og at regnskabsåret 2023 vil medføre en stigning i omsætning og resultat sammenlignet med foregående år.

Entwicklung der Aktivitäten und der wirtschaftlichen Verhältnisse

Das Unternehmen hat sich auf die Entwicklung von Marken- und Marketingaktivitäten und -materialien sowie auf die Einrichtung neuer Websites in diesem Sinne konzentriert, die als Vorlage für eine weitere Einführung durch alle Vertriebspartner des Unternehmens dienen.

Darüber hinaus hat das Unternehmen seine Vertriebs- und Marketingorganisation gestärkt und an neuen Messen teilgenommen. Dies hat zu Kontakten mit neuen und potenziellen Kunden geführt, was voraussichtlich zu höheren Einnahmen im Jahr 2023 und darüber hinaus, führen wird. Die Finanzlage des Unternehmens ist nach wie vor solide.

Das Jahresergebnis im Vergleich mit der erwarteten Entwicklung

Infolge der oben genannten Entwicklung fielen Umsatz und Ergebnis geringer aus als erwartet und geplant.

Das Management schätzt die Entwicklung des Unternehmens im Jahr 2022 unter den gegebenen Umständen als zufriedenstellend ein.

Vorkommnisse von Bedeutung, nach Abschluss des Geschäftsjahres

Die Arbeitsteilung in der Produktion ist zum 4.2.2023 abgeschlossen.

Der Auftragseingang ist in den ersten 4 Monaten gestiegen und der Auftragsbestand ist aktuell der beste seit Jahresbeginn.

Erwartungen an die Zukunft

Wir gehen davon aus, dass das 2. Halbjahr 2023 zu weiterem Wachstum, einem Beschäftigungszuwachs und dem Geschäftsjahr 2023 zu einer Umsatz- und Ergebnissteigerung im Vergleich zum Vorjahr führen wird.

RESULTATOPGØRELSE 1. JANUAR - 31. DECEMBER
GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG 1. JANUAR - 31. DEZEMBER

	Note <i>Anhang</i>	2022 kr. DKK	2021 kr. DKK
BRUTTOFORTJENESTE	1	6.154.088	9.282.022
BRUTTOGEWINN			
Distributionsomkostninger.....		-1.646.229	-640.777
<i>Vertriebskosten</i>			
Administrationsomkostninger.....	1	-4.067.771	-4.691.025
<i>Verwaltungskosten</i>			
DRIFTSRESULTAT		440.088	3.950.220
BETRIEBSERGEBNIS			
Finansielle indtægter.....	2	2.880	0
<i>Finanzerträge</i>			
Finansielle omkostninger.....	3	-263.110	-318.368
<i>Finanzaufwendungen</i>			
RESULTAT FØR SKAT		179.858	3.631.852
ERGEBNIS VOR STEUERN			
Skat af årets resultat.....	4	-43.650	-795.388
<i>Steuern vom Jahresergebnis</i>			
ÅRETS RESULTAT		136.208	2.836.464
JAHRESERGEBNIS			
FORSLAG TIL RESULTATDISPONERING			
VORSCHLAGENE GEWINNVERWENDUNG			
Overført resultat.....		136.208	2.836.464
<i>Gewinnvortrag</i>			
I ALT		136.208	2.836.464
INSGESAMT			

BALANCE 31. DECEMBER
BILANZ 31. DEZEMBER

AKTIVER AKTIVA	Note Anhang	2022 kr. DKK	2021 kr. DKK
Grunde og bygninger..... <i>Grundstücke und Gebäude</i>		729.164	989.978
Produktionsanlæg og maskiner..... <i>Anlagen und Maschinen</i>		216.027	285.290
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar..... <i>Sonstige Anlagen, Betriebsmittel und Geschäftsausstattung</i>		0	4.287
Materielle anlægsaktiver..... <i>Sachanlagen</i>	5	945.191	1.279.555
ANLÆGSAKTIVER..... <i>ANLAGEVERMÖGEN</i>		945.191	1.279.555
Råvarer og hjælpematerialer..... <i>Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe</i>		5.534.725	3.738.282
Varer under fremstilling..... <i>Unfertige Erzeugnisse</i>		241.509	191.001
Fremstillede færdigvarer og handelsvarer..... <i>Fertige Erzeugnisse und Handelswaren</i>		3.961.362	5.408.706
Varebeholdninger..... <i>Warenbestände</i>		9.737.596	9.337.989
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser..... <i>Forderungen aus Lieferungen und Leistungen</i>		1.609.958	928.258
Tilgodehavende hos tilknyttede virksomheder..... <i>Forderungen gegen verbundene Unternehmen</i>		204.718	218.952
Udskudte skatteaktiver..... <i>Aktive latente Steuern</i>		411.248	405.992
Andre tilgodehavender..... <i>Sonstige Forderungen</i>		185.800	174.912
Periodeafgrænsningsposter..... <i>Rechnungsabgrenzungsposten</i>		174.182	159.102
Tilgodehavender..... <i>Forderungen</i>		2.585.906	1.887.216
Likvide beholdninger..... <i>Liquide Mittel</i>		3.019.909	4.533.435
OMSÆTNINGSAKTIVER..... <i>UMLAUFVERMÖGEN</i>		15.343.411	15.758.640
AKTIVER..... <i>AKTIVA</i>		16.288.602	17.038.195

BALANCE 31. DECEMBER
BILANZ 31. DEZEMBER

PASSIVER <i>PASSIVA</i>	Note <i>Anhang</i>	2022 kr. <i>DKK</i>	2021 kr. <i>DKK</i>
Selskabskapital..... <i>Gesellschaftskapital</i>		500.000	500.000
Overført resultat..... <i>Gewin-/Verlustvortrag</i>		8.524.561	8.388.353
EGENKAPITAL..... <i>EIGENKAPITAL</i>		9.024.561	8.888.353
Andre hensatte forpligtelser..... <i>Andere Rückstellungen</i>		379.983	358.630
HENSATTE FORPLIGTELSE <i>RÜCKSTELLUNGEN</i>		379.983	358.630
Gæld til pengeinstitutter..... <i>Schulden gegenüber Finanzinstituten</i>		0	1.204
Leverandører af varer og tjenesteydelser..... <i>Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen</i>		1.022.763	1.048.971
Gæld til tilknyttede virksomheder..... <i>Verbindlichkeiten gegenüber verbundene Unternehmen</i>		5.079.570	5.079.570
Selskabsskat..... <i>Körperschaftssteuern</i>		48.906	427.798
Anden gæld..... <i>Sonstige Verbindlichkeiten</i>		708.046	1.174.864
Periodeafgrænsningsposter..... <i>Rechnungsabgrenzungsposten</i>		24.773	58.805
Kortfristede gældsforpligtelser <i>Kurzfristige Verbindlichkeiten</i>		6.884.058	7.791.212
GÆLDSFORPLIGTELSE <i>VERBINDLICHKEITEN</i>		6.884.058	7.791.212
PASSIVER..... <i>PASSIVA</i>		16.288.602	17.038.195
Eventualposter mv. <i>Eventualposten u.a.</i>	6		
Pantsætninger og sikkerhedsstillelser <i>Pfandbelastungen und Sicherheitsstellungen</i>	7		

EGENKAPITALOPGØRELSE
EIGENKAPITAL

	Selskabs- kapital <i>Gesellschafts- apital</i>	Overført resultat <i>Gewinnvortr g</i>	I alt <i>Insgesamt</i>
Egenkapital 1. januar 2022..... <i>Eigenkapital 1. Januar 2022</i>	500.000	8.388.353	8.888.353
Forslag til resultatdisponering..... <i>Vorschlag für die Gewinnverteilung</i>		136.208	136.208
Egenkapital 31. december 2022..... <i>Eigenkapital 31. Dezember 2022</i>	500.000	8.524.561	9.024.561

NOTER
 ANHÄNGE

	2022 kr. DKK	2021 kr. DKK	Note Anhang
Medarbejderforhold			1
<i>Arbeitnehmer-Beziehungen</i>			
Antal personer beskæftiget i gennemsnit: <i>Durchschnittliche Zahl der Mitarbeiter</i>	14	18	
Finansielle indtægter			2
<i>Finanzerträge</i>			
Finansielle indtægter i øvrigt..... <i>Sonstige Zinserträge</i>	2.880	0	
	2.880	0	
Finansielle omkostninger			3
<i>Finanzaufwendungen</i>			
Renteomkostninger til tilknyttede virksomheder..... <i>Verbundene Unternehmen</i>	204.883	269.029	
Finansielle omkostninger i øvrigt..... <i>Sonstige Zinsaufwendungen</i>	58.227	49.339	
	263.110	318.368	
Skat af årets resultat			4
<i>Steuern vom Jahresergebnis</i>			
Beregnet skat af årets skattepligtige indkomst..... <i>Berechnete Steuern des steuerpflichtigen Jahres</i>	48.906	512.798	
Regulering af udskudt skat..... <i>Regulierung der latenten Steuern</i>	-5.256	282.590	
	43.650	795.388	

**NOTER
ANHÄNGE**

**Note
Anhang**

Materielle anlægsaktiver

5

Sachanlagen

	Grunde og bygninger <i>Grundstücke und Gebäude</i>	Produktions- anlæg og maskiner <i>Anlagen und Maschinen</i>	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Sonstige Anlagen, Betriebsmittel und Geschäftsaussta- tung</i>
Kostpris 1. januar 2022.....	5.608.620	6.512.729	29.000
<i>Anschaffungskosten 1. Januar 2022</i>			
Kostpris 31. december 2022.....	5.608.620	6.512.729	29.000
<i>Anschaffungskosten 31. Dezember 2022</i>			
Af- og nedskrivninger 1. januar 2022.....	4.618.642	6.227.438	24.713
<i>Plan- og außerplanmäßige Abschreibungen 1. Januar 2022</i>			
Årets afskrivninger	260.814	69.264	4.287
<i>Planmäßige Abschreibungen des Jahres</i>			
Af- og nedskrivninger 31. december 2022.....	4.879.456	6.296.702	29.000
<i>Abschreibungen 31. Dezember 2022</i>			
Regnskabsmæssig værdi 31. december 2022..	729.164	216.027	0
<i>Buchwert 31. Dezember 2022</i>			

Eventualposter mv.

6

Eventualposten u.a.

Eventualaktiver

Selskabet har indgået leasingaftaler med restløbetid på op til 13 måneder. Leasingkontrakterne har en samlet restleasingforpligtelse på 144 tkr.

Eventualaktiva

Die Gesellschaft hat Leasingverträge mit einer Restlaufzeit von bis zu 13 Monaten abgeschlossen. Die Leasingverträge haben eine Restleasingverpflichtung von insgesamt DKK 144.000.

Eventualforpligtelser

Eventualverbindlichkeiten

Koncernens danske selskaber hæfter solidarisk for skat af koncernens danske sambeskattede indkomst mv. Det samlede beløb for skyldig selskabsskat fremgår af årsrapporten for Gastrolux Invest 2004 ApS, der er administrationsselskab i forhold til sambeskatningen. Eventuelle senere korrektioner til selskabsskatter og kildeskatter kan medføre, at selskabets hæftelse udgør et større beløb.

Die Gruppe dänischen Unternehmen sind gesamtschuldnerisch für Steuer auf Konzern zu versteuerndes Einkommen, usw. Der Gesamtbetrag der Steuer, die in dem Jahresbericht für Gastrolux Invest 2004 ApS erscheint, ist die Verwaltungsgesellschaft in Bezug auf die gemeinsame Besteuerung. Nachträgliche Korrekturen Unternehmenssteuern und Quellensteuern führen können der Gesellschaft ist die Haftung eine größere Betrag darstellt.

**NOTER
ANHÄNGE**
**Note
Anhang**
Pantsætninger og sikkerhedsstillelser
Pfandbelastungen und Sicherheitsstellungen
7

	Regnskabsmæs- sig værdi af aktiver <i>Buchwert von Vermögenswer- en kr. DKK</i>	Pantets nom. værdi eller restgæld <i>Nennwert oder Restschuld der Hypothek kr. DKK</i>
Følgende aktiver er stillet til sikkerhed for gæld: <i>Folgende Aktiva wurden als Sicherheit für Verbindlichkeiten gegeben:</i>		
Grunde og bygninger..... <i>Grundstücke und Gebäude</i>	729.164	3.500.000

Ejerpantebreve på i alt DKK 3.500.000, der giver pant i grunde og bygninger med en regnskabsmæssig værdi på DKK 729.164
Eigentümerhypotheiken von insgesamt DKK 3.500.000 mit Sicherheit in Grundstücken und Gebäuden und sonstigen Sachanlagen mit einem Gesamtbuchwert von DKK 729.164

Der er stillet virksomhedspant med sikkerhed i simple fordringer, varelagre og driftsmateriel mv. til sikkerhed for mellemværende op til DKK 2.500.000 overfor Sydbank A/S.
Als Sicherheit für Zwischenrechnung von bis auf DKK 2.500.000 gegenüber Sydbank A/S ist ein Unternehmenspfand bestellt worden.

**ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
BILANZIERUNGS- UND BEWERTUNGSGRUNDSÄTZE**

Årsrapporten for GASTROLUX 2004 A/S for 2022 er aflagt i overensstemmelse med den danske årsregnskabslovs bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B med tilvalg af regler fra regnskabsklasse C.

Årsrapporten er udarbejdet efter samme regnskabspraksis som sidste år.

Der Jahresbericht für GASTROLUX 2004 A/S für 2022 wurde in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss für Unternehmen der Größenklasse B mit Wahl der Bestimmungen der Größenklasse C.

Der Jahresbericht wurde nach derselben Rechnungslegungspraxis wie im letzten Jahr erarbeitet.

RESULTATOPGØRELSEN**Nettoomsætning**

Nettoomsætning ved salg af handelsvarer og færdigvarer indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang, og såfremt indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget.

Nettoomsætningen indregnes ekskl. moms og med fradrag af de afgifter og rabatter, der kan henføres til salget.

Produktionsomkostninger

Produktionsomkostninger omfatter de fremstillings- og fremskaffelsesomkostninger, der afholdes for at opnå årets nettoomsætning, herunder omkostninger til råvarer og hjælpematerialer, løn og gager, energiforbrug, vedligeholdelse, leasing samt afskrivninger på produktionsanlæg, med regulering for ændringer i færdigvarelagre og varer under fremstilling.

Distributionsomkostninger

I distributionsomkostninger indregnes omkostninger, der er afholdt til distribution af varer solgt i året samt til årets gennemførte salgskampagner mv. Herunder indregnes omkostninger til salgspersonale, reklame- og udstillingsomkostninger samt afskrivninger på distributions- og salgsrelaterede aktiver. Desuden indgår sædvanlige tab på debitorer.

GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG**Nettoumsatz**

Der Nettoumsatz wird bei der Veräußerung von Handels- und Fertigwaren in der Gewinn- und Verlustrechnung berücksichtigt, sofern die Lieferung und das Risiko vor Jahresende auf den Käufer übergegangen sind, der Ertrag verlässlich bestimmt werden kann und auch voraussichtlich eingehen wird.

Die Nettoumsätze werden abzüglich der Umsatzsteuer und der im Zusammenhang mit dem Verkauf anfallenden Gebühren und Rabatte angesetzt.

Herstellungskosten

Die Produktionskosten umfassen die Herstellungs- und Beschaffungskosten, die zur Erzielung des Nettoumsatzes des Jahres anfallen, einschließlich der Kosten für Rohstoffe und Verbrauchsmaterialien, Löhne und Gehälter, Energieverbrauch, Wartung, Leasing und Abschreibungen auf Produktionsanlagen, mit Anpassungen für Änderungen bei den Fertigwarenlagern und in Produktion befindlichen Waren.

Vertriebskosten

Unter den Vertriebskosten werden Kosten verbucht, die für den Vertrieb von während des Jahres verkauften Waren aufgewendet wurden, sowie für die während des Jahres durchgeführten Verkaufskampagnen usw. Darunter werden Kosten für Verkaufspersonal, Reklame- und Ausstellungskosten sowie Abschreibungen auf vertriebs- und verkaufsbezogene Aktiva verbucht. Darüber hinaus sind die üblichen Verluste in Verbindung mit Schuldnern enthalten.

**ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
BILANZIERUNGS- UND BEWERTUNGSGRUNDSÄTZE****Administrationsomkostninger**

I administrationsomkostninger indregnes omkostninger, der er afholdt i året til ledelse og administration, herunder omkostninger til det administrative personale, ledelsen, kontorlokaler, kontoromkostninger mv. samt afskrivninger i forbindelse hermed.

Andre driftsindtægter

Andre driftsindtægter indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til selskabets aktiviteter. Desuden indgår fortjeneste ved salg af immaterielle og materielle anlægsaktiver samt driftstabs- og konflikterstatninger samt lønrefusioner. Erstatninger indregnes, når indtægten skønnes at være realiserbar.

Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renteindtægter og -omkostninger, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta samt tillæg og godtgørelse under acontoskatteordningen mv. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Renteindtægter og -omkostninger beregnes på amortiserede kostpriser.

Skat

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte i egenkapitalen.

BALANCEN**Materielle anlægsaktiver**

Grunde og bygninger, produktionsanlæg og maskiner samt andre anlæg, driftsmateriel og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger. Der afskrives ikke på grunde.

Verwaltungskosten

Unter den Verwaltungskosten werden Kosten verbucht, die während des Jahres für die Firmenleitung und die Verwaltung aufgewendet wurden, darunter Kosten für das Verwaltungspersonal, die Firmenleitung, Büroräume, Bürokosten usw. sowie damit in Zusammenhang stehende Abschreibungen.

Sonstige betriebliche Erträge

Sonstige betriebliche Erträge umfassen Abschlussposten, die in Bezug auf die Aktivitäten des Konzerns und der Gesellschaft nachrangig sind. Darüber hinaus sind Erträge aus dem Verkauf von immateriellen Vermögenswerten und Sachanlagen sowie Erstattungen für Betriebsausfälle und Konflikte enthalten. Erstattungen werden erfasst, wenn der Ertrag als realisierbar eingeschätzt wird.

Finanzielle Erträge und Aufwendungen

Finanzielle Erträge und Aufwendungen umfassen Zinserträge und -aufwendungen, Aufwendungen im Rahmen des Finanzierungsleasings, realisierte und nicht realisierte Kursgewinne und -verluste in Bezug auf Wertpapiere, Verbindlichkeiten und Transaktionen in Fremdwährung sowie Zulagen und Vergütungen im Rahmen der Steuervorauszahlungsregelung u.a. Finanzielle Erträge und Aufwendungen werden mit den Beträgen, die sich auf das Geschäftsjahr beziehen, verbucht. Zinserträge und -aufwendungen werden zu den fortgeführten Anschaffungskosten erfasst.

Steuern

Die Steuer auf das Jahresergebnis, die aus der aktuellen Steuer des Jahres und der Verschiebung der latenten Steuer des Jahres besteht, wird in die Gewinn-/Verlustrechnung mit dem Anteil aufgenommen, der auf das Jahresergebnis bezogen werden kann, und mit dem Anteil direkt auf das Eigenkapital bezogen, der direkt auf Eigenkapitalbuchungen zurückgeführt werden kann.

BILANZ**Sachanlagen**

Grundstücke und Gebäude, Produktionsanlagen, Maschinen sowie sonstige Anlagen, Betriebsmittel und Inventar werden zu den Anschaffungskosten abzüglich der planmäßigen Abschreibungen vermindert um Wertberichtigungen angesetzt.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
BILANZIERUNGS- UND BEWERTUNGSGRUNDSÄTZE

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af den skønnede restværdi efter afsluttet brugstid.

Abschreibungsgrundlage sind die Anschaffungskosten nach Abzug des angesetzten Restwertes am Ende der Nutzungsdauer.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Die Anschaffungskosten umfassen den Anschaffungspreis abzüglich der direkt mit der Anschaffung verbundenen Kosten, bis zu dem Zeitpunkt, an dem der Vermögensgegenstand einsatzbereit ist.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider og restværdi:

Die linearen Abschreibungen basieren auf der im Folgenden dargestellten Schätzung der zu erwartenden Nutzungsdauer der Vermögensgegenstände und des Restwertes am Ende der Nutzungsdauer:

	Brugstid Nutzungsdauer	Restværdi Restwert
Bygninger..... <i>Gebäude</i>	20 år	0 %
Produktionsanlæg og maskiner..... <i>Produktionsanlagen und Maschinen</i>	5 år	0 %
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar..... <i>Sonstige Anlagen, Betriebsmittel und Inventar</i>	3-5 år	0 %

Fortjeneste eller tab ved salg af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter eller andre driftsomkostninger.

Gewinne oder Verluste bei der Veräußerung von Sachanlagen ergeben sich aus dem Unterschied zwischen dem Veräußerungspreis abzüglich der Veräußerungskosten und des Buchwerts zum Veräußerungszeitpunkt. Gewinne oder Verluste werden in der Gewinn- und Verlustrechnung bei den Abschreibungen ausgewiesen.

**ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
BILANZIERUNGS- UND BEWERTUNGSGRUNDSÄTZE****Værdiforringelse af anlægsaktiver**

Den regnskabsmæssige værdi af materielle anlægsaktiver vurderes årligt for indikationer på værdiforringelse ud over det, som udtrykkes ved afskrivning.

Foreligger der indikationer på værdiforringelse, foretages nedskrivningstest af hvert enkelt aktiv henholdsvis gruppe af aktiver. Der foretages nedskrivning til genindvindingsværdien, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Genindvindingsværdi er den højeste værdi af kapitalværdi og salgsværdien fratrukket forventede omkostninger ved et salg. Kapitalværdien opgøres som nutidsværdien af de forventede nettopengestrømme fra fortsat anvendelse af aktivet eller aktivgruppen og det forventede provenu ved salg af aktivet eller aktivgruppen efter endt brugstid. Der anvendes en diskonteringsrente, som afspejler den risikofri markedrente og ejernes afkastkrav for tilsvarende aktiver. Vækstraten i terminalperioden fastsættes i overensstemmelse med branchenormen.

Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-princippet. I tilfælde, hvor nettorealiseringsværdien er lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

Kostpris for handelsvarer samt råvarer og hjælpematerialer opgøres som anskaffelsespris med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

Kostpris for fremstillede færdigvarer samt varer under fremstilling omfatter kostpris for råvarer, hjælpematerialer, direkte løn og øvrige direkte produktionsomkostninger.

Nettorealiseringsværdien for varebeholdninger opgøres som forventet salgspris med fradrag af direkte færdiggørelsesomkostninger og omkostninger, der afholdes for at effektuere salget. Værdien fastsættes under hensyntagen til varebeholdningernes omsættelighed, ukurans og forventet udvikling i salgspris.

Wertminderung von Sachanlagen

Der Buchwert von sachanlagen wird jährlich auf Anzeichen einer Wertminderung geprüft, die über das, was durch die Abschreibung ausgedrückt wird, hinausgeht

Wenn Anzeichen für eine Wertminderung vorliegen, wird jedes einzelne Aktiv, bzw. jede einzelne Gruppe von Aktiva einem Abwertungstest unterzogen. Es wird eine Abwertung auf den Wiederbeschaffungswert vorgenommen, wenn dieser niedriger als der Buchwert ist.

Der Wiederbeschaffungswert ist der höchste Wert für den Kapitalwert und den Verkaufswert abzüglich der erwarteten Kosten bei einem Verkauf. Für Kapitalanteile wird der Kapitalwert mit dem Anteil der Gesellschaft am Zeitwert der Netto-Cashflows berechnet, den die Tochtergesellschaft voraussichtlich durch ihre Aktivitäten und aus dem Verkauf von Aktiva nach Ablauf der Nutzungsdauer erzielen wird. Es wird ein Abzinsungssatz verwendet, der den risikofreien Marktzins und die von den Eigentümern geforderte Rendite für ähnliche Aktiva widerspiegelt. Die Wachstumsrate in der Endperiode wird gemäß dem Industriestandard festgelegt.

Vorräte

Vorräte werden zu den Anschaffungskosten nach dem FIFO-Prinzip angesetzt. Wenn der Nettoverkaufswert unter die Anschaffungskosten sinkt, wird er auf den niedrigeren Wert abgeschrieben.

Die Anschaffungskosten für Handelswaren sowie Roh- und Betriebsstoffe sind der Anschaffungspreis unter Hinzuziehung der Transportkosten.

Die Herstellungskosten für fertige und unfertige Erzeugnisse umfassen die Anschaffungskosten für Roh- und Betriebsstoffe, direkte Löhne und direkte Herstellungskosten.

Der Nettoverkaufswert von Vorräten wird als Verkaufspreis abzüglich der Ingangsetzungs- und Vertriebskosten ermittelt, die zur Durchführung des Verkaufs aufgewendet werden. Der Wert wird unter Berücksichtigung der Umsetzbarkeit, der Überalterung und der erwarteten Entwicklung des Verkaufspreises der Vorräte festgelegt.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
BILANZIERUNGS- UND BEWERTUNGSGRUNDSÄTZE**Tilgodehavender**

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

Periodeafgrænsningsposter, aktiver

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

Andre hensatte forpligtelser

Hensatte forpligtelser indregnes, når selskabet som følge af en begivenhed indtruffet senest på balancedagen har en retslig eller faktisk forpligtelse, og det er sandsynligt, at der må afgives økonomiske fordele for at indfri forpligtelsen.

Andre hensatte forpligtelser omfatter garantiforpligtelser til reklamationer inden for garantiperioden på 3 år. De hensatte forpligtelser måles og indregnes på baggrund af erfaringer.

Forderungen

Forderungen werden zu den fortgeführten Anschaffungskosten bewertet, die in der Regel dem Nennwert entsprechen. Der Wert wird durch Abwertungen zur Vermeidung erwarteter Verluste reduziert.

Rechnungsabgrenzungsposten, Aktiva

Unter Aktiva verbuchte Rechnungsabgrenzungsposten umfassen aufgewendete Kosten bezüglich der nachfolgenden Geschäftsjahre.

Rückstellungen

Rückstellungen werden gebildet, wenn als Folge eines vor oder an dem Bilanzstichtag eingetretenen Ereignisses der Gesellschaft eine rechtliche oder faktische Verpflichtung hat und es wahrscheinlich ist, dass zur Erfüllung der Verpflichtung auf wirtschaftlichen Nutzen verzichtet werden muss.

Sonstige Rückstellungen umfassen Garantieverpflichtungen zu Reklamationen im Garantiezeitraum von 3 Jahren. Die Rückstellungen werden auf Grund der Erfahrungen mit Garantiarbeiten bewertet und erfasst.

**ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
BILANZIERUNGS- UND BEWERTUNGSGRUNDSÄTZE****Skyldig skat og udskudt skat**

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Udskudt skat måles af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at blive anvendt inden for en overskuelig årrække, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen bortset fra poster, der føres direkte på egenkapitalen.

Gældsforpligtelser

Finansielle forpligtelser indregnes ved lånoptagelse til det modtagne provenu med fradrag af afholdte transaktionsomkostninger. I efterfølgende perioder måles de finansielle forpligtelser til amortiseret kostpris svarende til den kapitaliserede værdi ved anvendelse af den effektive rente, således forskellen mellem netto-provenuet og den nominelle værdi indregnes i resultatopgørelsen over låneperioden.

Amortiseret kostpris for kortfristede forpligtelser svarer normalt til nominel værdi.

Steuerverbindlichkeiten und latente Steuern

Laufende Steuerverbindlichkeiten und -guthaben werden in der Bilanz als auf der Grundlage des steuerpflichtigen Ertrags des Jahres berechnete Steuern unter Abzug von Steuern für steuerpflichtige Erträge vergangener Jahre und bezahlter Vorsteuern erfasst.

Latente Steuern werden gemäß den vorübergehenden Differenzen zwischen Buchwert und Steuerwert von Aktiva und Verbindlichkeiten bemessen.

Aktive latente Steuern, darunter der Steuerwert vortragsberechtigter steuerlicher Defizite, werden zu dem Wert erfasst, in dessen Höhe das Aktiv voraussichtlich innerhalb einer überschaubaren Anzahl von Jahren genutzt werden kann, entweder im steuerlichen Ausgleich für zukünftige Erträge oder bei der Verrechnung mit latenten Steuerverbindlichkeiten innerhalb der gleichen juristischen Steuereinheit.

Latente Steuern sind auf Grundlage der Steuervorschriften und -sätze zu berechnen, die laut der Gesetzgebung am Bilanzstichtag Gültigkeit haben, wenn die latenten Steuern voraussichtlich als laufende Steuern fällig werden. Änderungen bei der latenten Steuer infolge von Änderungen der Steuersätze werden in die Gewinn-/Verlustrechnung aufgenommen, mit Ausnahme von Posten, die direkt im Eigenkapital geführt werden.

Verbindlichkeiten

Finanzielle Verbindlichkeiten werden bei Aufnahme des Darlehens mit dem erhaltenen Betrag abzüglich der entstandenen Darlehenskosten verbucht. In darauffolgenden Zeiträumen werden die finanziellen Verbindlichkeiten zu den akkumulierten Anschaffungskosten bewertet, die dem kapitalisierten Wert bei Anwendung des effektiven Zinssatzes entsprechen, sodass der Unterschied zwischen dem Darlehensbetrag und dem Nennwert über den Darlehenszeitraum hinweg in die Gewinn- und Verlustrechnung übernommen wird.

Die fortgeführten Anschaffungskosten für kurzfristige Verbindlichkeiten entsprechen in der Regel dem Nennwert.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
BILANZIERUNGS- UND BEWERTUNGSGRUNDSÄTZE

Periodeafgrænsningsposter, passiver
Periodeafgrænsningsposter indregnet under passiver omfatter modtagne betalinger vedrørende indtægter i de efterfølgende år.

Rechnungsabgrenzungsposten, Passiva
Einnahmen vor dem Abschlussstichtag, soweit sie Erträge des folgenden Jahres darstellen, werden unter dem Rechnungsabgrenzungsposten auf der Passivseite ausgewiesen.